

Journals

No. 185

Friday, February 19, 1999

10:00 a.m.

Journaux

N^o 185

Le vendredi 19 février 1999

10h00

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mr. Milliken (Kingston and the Islands), Deputy Speaker and Chairman of Committees of the Whole, took the Chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

PRAYERS

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Robillard (Minister of Citizenship and Immigration), seconded by Mr. Eggleton (Minister of National Defence), — That Bill C-63, An Act respecting Canadian citizenship, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered — That, notwithstanding any Standing Order or usual practice, Bill C-256, An Act to amend the Statutory Instruments Act (disallowance procedure for statutory instruments), standing on the Order Paper in the name of Mr. White (North Vancouver), be allowed to stand in the name Mr. Grewal (Surrey Central).

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Bélanger (Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage) laid upon the Table, — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

Le Greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M. Milliken (Kingston et les Îles), Vice-président et président des Comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Robillard (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration), appuyée par M. Eggleton (ministre de la Défense nationale), — Que le projet de loi C-63, Loi concernant la citoyenneté canadienne, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné — Que, nonobstant tout article du Règlement et toute pratique normale, le projet de loi C-256, Loi modifiant la Loi sur les textes réglementaires (procédure d'annulation des textes réglementaires), inscrit au Feuilleton au nom de M. White (North Vancouver), soit inscrit au nom de M. Grewal (Surrey-Centre).

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2), du Règlement, M. Bélanger (secrétaire parlementaire du ministre du Patrimoine canadien) dépose sur le Bureau, — Décrets approuvant certaines nominations faites par le Gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— P.C. 1999–111, P.C. 1999–112 and P.C. 1999–132. — Sessional Paper No. 8540–361–II. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development*)

— P.C. 1999–110, P.C. 1999–117, P.C. 1999–118, P.C. 1999–119, P.C. 1999–120 and P.C. 1999–169. — Sessional Paper No. 8540–361–3U. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— P.C. 1999–130, P.C. 1999–131, P.C. 1999–185, P.C. 1999–186 and P.C. 1999–187. — Sessional Paper No. 8540–361–14AA. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— P.C. 1999–170, P.C. 1999–171 and P.C. 1999–172. — Sessional Paper No. 8540–361–9I. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

— P.C. 1999–121, P.C. 1999–122, P.C. 1999–123, P.C. 1999–124, P.C. 1999–125, P.C. 1999–126, P.C. 1999–127, P.C. 1999–128, P.C. 1999–175, P.C. 1999–176, P.C. 1999–177, P.C. 1999–178, P.C. 1999–179, P.C. 1999–180, P.C. 1999–217 and P.C. 1999–218. — Sessional Paper No. 8540–361–16X. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— P.C. 1999–114, P.C. 1999–115, P.C. 1999–116, P.C. 1999–167 and P.C. 1999–168. — Sessional Paper No. 8540–361–24BB. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport*)

— C.P. 1999–111, C.P. 1999–112 et C.P. 1999–132. — Document parlementaire n° 8540–361–II. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord*)

— C.P. 1999–110, C.P. 1999–117, C.P. 1999–118, C.P. 1999–119, C.P. 1999–120 et C.P. 1999–169. — Document parlementaire n° 8540–361–3U. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— C.P. 1999–130, C.P. 1999–131, C.P. 1999–185, C.P. 1999–186 et C.P. 1999–187. — Document parlementaire n° 8540–361–14AA. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— C.P. 1999–170, C.P. 1999–171 et C.P. 1999–172. — Document parlementaire n° 8540–361–9I. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

— C.P. 1999–121, C.P. 1999–122, C.P. 1999–123, C.P. 1999–124, C.P. 1999–125, C.P. 1999–126, C.P. 1999–127, C.P. 1999–128, C.P. 1999–175, C.P. 1999–176, C.P. 1999–177, C.P. 1999–178, C.P. 1999–179, C.P. 1999–180, C.P. 1999–217 et C.P. 1999–218. — Document parlementaire n° 8540–361–16X. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées*)

— C.P. 1999–114, C.P. 1999–115, C.P. 1999–116, C.P. 1999–167 et C.P. 1999–168. — Document parlementaire n° 8540–361–24BB. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports*)

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Bélanger (Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage) laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 361–1931, 361–1933, 361–1936, 361–1939, 361–1940, 361–1963, 361–1965, 361–1972, 361–1981, 361–1984, 361–1999, 361–2000, 361–2002, 361–2015, 361–2016, 361–2017, 361–2018 and 361–2019 concerning marriage. — Sessional Paper No. 8545–361–80U;

— Nos. 361–1987, 361–1988, 361–1989, 361–1990 and 361–2007 concerning gun control. — Sessional Paper No. 8545–361–67Y;

— No. 361–1997 concerning parental rights. — Sessional Paper No. 8545–361–16Q;

— Nos. 361–2013 and 361–2014 concerning the Divorce Act. — Sessional Paper No. 8545–361–34K.

PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

Mr. Bellemare (Carleton — Gloucester), from the Standing Committee on Industry, presented the 14th Report of the Committee (Canada Small Business Financing Regulations). — Sessional Paper No. 8510–361–140.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 87 and 90*) was tabled.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Bélanger (secrétaire parlementaire du ministre du Patrimoine canadien) dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{os} 361–1931, 361–1933, 361–1936, 361–1939, 361–1940, 361–1963, 361–1965, 361–1972, 361–1981, 361–1984, 361–1999, 361–2000, 361–2002, 361–2015, 361–2016, 361–2017, 361–2018 et 361–2019 au sujet du mariage. — Document parlementaire n° 8545–361–80U;

— n^{os} 361–1987, 361–1988, 361–1989, 361–1990 et 361–2007 au sujet du contrôle des armes à feu. — Document parlementaire n° 8545–361–67Y;

— n° 361–1997 au sujet des droits des parents. — Document parlementaire n° 8545–361–16Q;

— n^{os} 361–2013 et 361–2014 au sujet de la Loi sur le divorce. — Document parlementaire n° 8545–361–34K.

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

M. Bellemare (Carleton — Gloucester), du Comité permanent de l'industrie, présente le 14^e rapport de ce Comité (Règlement sur le financement des petites entreprises du Canada). — Document parlementaire n° 8510–361–140.

Un exemplaire des Procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 87 et 90*) est déposé.

PRESENTING PETITIONS

— by Mr. Breitreuz (Yorkton — Melville), one concerning abortion (No. 361–2047); one concerning parental rights (No. 361–2048); two concerning children's rights (Nos. 361–2049 and 361–2050); one concerning marriage (No. 361–2051); one concerning banks (No. 361–2052) and two concerning the Canadian Charter of Rights and Freedoms (Nos. 361–2053 and 361–2054);

— by Ms. Wasylycia–Leis (Winnipeg North Centre), one concerning health care services (No. 361–2055);

— by Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys), one concerning international trade (No. 361–2056);

— by Mr. White (Langley — Abbotsford), two concerning parental rights (Nos. 361–2057 and 361–2058) and one concerning children's rights (No. 361–2059);

— by Mr. Cummins (Delta — South Richmond), one concerning immigration (No. 361–2060);

— by Mr. Epp (Elk Island), one concerning marriage (No. 361–2061).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Robillard (Minister of Citizenship and Immigration), seconded by Mr. Eggleton (Minister of National Defence), — That Bill C–63, An Act respecting Canadian citizenship, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Monday, March 1, 1999, at the ordinary hour of daily adjournment.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 12:42 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough), seconded by Mr. Price (Compton — Stanstead), moved, — That, in the opinion of this House, the government should increase the federal share of financial support for the provisions of the Young Offenders Act, with the eventual goal of dividing the costs on a 50/50 basis between the Government of Canada and the provincial and territorial governments. (*Private Members' Business M–508*)

Debate arose thereon.

NOTICE OF MOTION

Mr. Boudria (Leader of the Government in the House of Commons) gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the report stage and third reading of Bill C–49, An Act providing for the ratification and the bringing into effect of the Framework Agreement on First Nation Land Management.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

— par M. Breitreuz (Yorkton — Melville), une au sujet de l'avortement (n^o 361–2047); une au sujet des droits des parents (n^o 361–2048); deux au sujet des droits des enfants (n^{os} 361–2049 et 361–2050); une au sujet du mariage (n^o 361–2051); une au sujet des banques (n^o 361–2052) et deux au sujet de la Charte canadienne des droits et libertés (n^{os} 361–2053 et 361–2054);

— par M^{me} Wasylycia–Leis (Winnipeg–Centre–Nord), une au sujet des services de la santé (n^o 361–2055);

— par M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys), une au sujet du commerce international (n^o 361–2056);

— par M. White (Langley — Abbotsford), deux au sujet des droits des parents (n^{os} 361–2057 et 361–2058) et une au sujet des droits des enfants (n^o 361–2059);

— par M. Cummins (Delta — South Richmond), une au sujet de l'immigration (n^o 361–2060);

— par M. Epp (Elk Island), une au sujet du mariage (n^o 361–2061).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Robillard (ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration), appuyée par M. Eggleton (ministre de la Défense nationale), — Que le projet de loi C–63, Loi concernant la citoyenneté canadienne, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au lundi 1^{er} mars 1999, à l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 12h42, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough), appuyé par M. Price (Compton — Stanstead), propose, — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement augmente la part du fédéral dans l'aide financière visant les dispositions de la Loi sur les jeunes contrevenants, dans le but ultime de répartir également les coûts entre le gouvernement du Canada et les gouvernements provinciaux et territoriaux. (*Affaire émanant des députés M–508*)

Il s'élève un débat.

AVIS DE MOTION

M. Boudria (leader du gouvernement à la Chambre des communes) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étape du rapport et de la troisième lecture du projet de loi C–49, Loi portant ratification de l'Accord-cadre relatif à la gestion des terres des premières nations et visant sa prise d'effet.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The House resumed consideration of the motion of Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough), seconded by Mr. Price (Compton — Stanstead), — That, in the opinion of this House, the government should increase the federal share of financial support for the provisions of the Young Offenders Act, with the eventual goal of dividing the costs on a 50/50 basis between the Government of Canada and the provincial and territorial governments. (*Private Members' Business M-508*)

The debate continued.

Pursuant to Standing Order 96(1), the Order was dropped from the Order Paper.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— RESOLVED: That the Senate of Canada finds unacceptable and rejects the article and contest dealing with a Member of Parliament as published in the February 1999 Canadian edition of *Hustler* magazine; and

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons requesting that the House support the contents of the aforementioned motion.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table as follows:

— by Ms. Copps (Minister of Canadian Heritage) — Report of the National Arts Centre, together with the Auditor General's report, for the fiscal year ended March 31, 1998, pursuant to the National Arts Centre Act, R. S. 1985, c. N-3, sbs. 17(2). — Sessional Paper No. 8560-361-179A. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Goodale (Minister of Natural Resources) — Report of Atomic Energy of Canada Limited, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 1998, pursuant to the Financial Administration Act, R. S. 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-361-62A. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources and Government Operations*)

— by Mr. MacAulay (Solicitor General of Canada) — Agreement for RCMP Policing Services made on October 1, 1996, municipality name change from Grand Centre to Cold Lake, Alberta, pursuant to the Royal Canadian Mounted Police Act, R. S. 1985, c. R-10, sbs. 20(5). — Sessional Paper No. 8560-361-475N. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

ADJOURNMENT

At 1:43 p.m., the Deputy Speaker adjourned the House until Monday, March 1, 1999, at 11:00 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough), appuyé par M. Price (Compton — Stanstead), — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement augmente la part du fédéral dans l'aide financière visant les dispositions de la Loi sur les jeunes contrevenants, dans le but ultime de répartir également les coûts entre le gouvernement du Canada et les gouvernements provinciaux et territoriaux. (*Affaire émanant des députés M-508*)

Le débat se poursuit.

Conformément à l'article 96(1) du Règlement, l'ordre est rayé du Feuilleton.

MESSAGES DU SÉNAT

Le Sénat transmet un message à la Chambre des communes comme suit :

— RÉSOLU : Que le Sénat juge inacceptable et dénonce l'article et le concours visant un membre du Parlement parus dans l'édition canadienne de février 1999 du magazine *Hustler*; et

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes lui demandant d'appuyer la teneur de cette motion.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au Greffier de la Chambre sont déposés sur le Bureau de la Chambre comme suit :

— par M^{me} Copps (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport du Centre national des Arts, ainsi que le rapport du Vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 1998, conformément à la Loi sur le Centre national des Arts, L. R. 1985, ch. N-3, par. 17(2). — Document parlementaire n° 8560-361-179A. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Goodale (ministre des Ressources naturelles) — Rapport d'Énergie atomique du Canada Limitée, ainsi que le rapport du Vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 1998, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L. R. 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-361-62A. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles et des opérations gouvernementales*)

— par M. MacAulay (Solliciteur général du Canada) — Entente des services de policiers de la GRC conclue le 1^{er} octobre 1996, changement de nom de la municipalité de Grand Centre à Cold Lake (Alberta), conformément à la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, L.R. 1985, ch. R-10, par. 20(5). — Document parlementaire n° 8560-361-475N. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

AJOURNEMENT

À 13h43, le Vice-président ajourne la Chambre jusqu'au lundi 1^{er} mars 1999, à 11h00, conformément aux articles 28(2) et 24(1) du Règlement.